METEOROLOGY

Memorandum of Understanding
Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and the RUSSIAN FEDERATION

Signed at Geneva June 23, 2005

with

Annexes

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

RUSSIAN FEDERATION

Meteorology

Memorandum of understanding signed
at Geneva June 23, 2005;
Entered into force June 23, 2005.
With annexes.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
for
Cooperation in the Areas of Meteorology, Hydrology
and Oceanography

between the
National Oceanic and Atmospheric Administration
of the
Department of Commerce
of the
United States of America

and the
Federal Service for Hydrometeorology and Environmental Monitoring
(the Russian Federation)

The National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) of the Department of Commerce of the United States of America and the Federal Service for Hydrometeorology and Environmental Monitoring (Roshydromet), the Russian Federation, hereinafter referred to as "the Parties":

Acting under the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Russian Federation on Science and Technology Cooperation (S&T Agreement), signed in Moscow on December 16, 1993, as extended;

Recognizing the importance of scientific and technical cooperation in meteorology, hydrology and oceanography;

Recognizing that such cooperation has mutual benefits for both countries;

Considering that scientific and technological cooperation pertaining to these areas is important for the development of their respective national economies;

Desiring to establish long-term cooperation between the Parties in the fields of meteorology, hydrology and oceanography;

Understanding the importance of promoting a closer working relationship to address environmental issues of common concern;

Have agreed as follows:

ARTICLE I
PURPOSE

The purpose of this Memorandum of Understanding (hereinafter - MOU) is to foster the joint pursuit of science and technology activities pertaining to meteorology, hydrology and oceanography between the Parties, taking into account the mutual interests and experience of both Parties. This MOU is subject to and governed by the S&T Agreement and any amendments, extensions or successor agreements.

The broad objective of this MOU is to facilitate cooperation to allow for the exchange of scientific resources, personnel and technical knowledge on the basis of equality, reciprocity, and mutual benefit, which support the improvement or development of meteorological, hydrologic and oceanographic research or services for both Parties.

ARTICLE II
SCOPE

1. Cooperative activities are specific projects undertaken by NOAA, Roshydromet and any cooperating entities. Activities may include, but are not limited to, such areas as:

A. Activities that support the improvement of meteorological forecasts;

B. Activities that support the improvement of hydrological forecasts;

C. Activities that define the economic value of improved meteorological and hydrologic forecasts;

D. Activities that enhance the understanding of the role of the regional meteorology on hemispheric and global weather and climate conditions;

E. Activities that support an improved understanding of and ability to manage and protect the world oceans and polar regions;

F. Studies that support data collection, sharing, compilation and processing;

G. Studies that support meteorological, hydrologic, oceanographic, and climate research and observations;

H. Activities that allow the collaborative and mutual exchange of scientific and technical talent for the enhancement of mutual project objectives;

I. The conduct of appropriate meetings, workshops and conferences for the mutual exchange of scientific and technical knowledge and ideas;

J. Activities that support one or more international objectives as identified in international fora in which NOAA and Roshydromet and cooperating entities participate; and

K. Activities that improve hydrometeorological forecasting to reduce economic, societal, and environmental losses on a national level.

ARTICLE III
RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

1. The Parties are responsible for coordinating and engaging with other entities in their own countries, as appropriate and necessary for the completion of the designated tasks pursuant to this MOU.

2. Each Party is to provide staff, facilities, and other support necessary for implementation of projects as mutually determined by the Parties. Such support shall be subject to the availability of appropriated funds and personnel and in accordance with the laws and regulations of the providing country.

3. The Parties shall conduct activities based on shared responsibilities and shared results obtained in the course of equal cooperation, commensurate with the Parties' strengths and mutual interests in the fields of meteorology, hydrology and oceanography. These responsibilities may include:

A. Management and coordination of activities undertaken under the auspices of this MOU;

B. Designation of appropriate officials to manage and coordinate joint activities;

C. Provision of all necessary arrangements to facilitate entry to and exit from its country's territory of personnel and equipment of the other country, engaged in or used in projects under this MOU;

D. Provision of access, to the extent permitted by national laws and regulations, to government-sponsored or government-supported programs and institutions for visiting researchers, and, on these same conditions, access to and exchange of information and related scientific development in the field of meteorology, hydrology and oceanography;

E. The widest possible dissemination of research results and related information, subject to applicable international obligations, national laws, and regulations.

ARTICLE IV
CONDUCT OF COOPERATION

1. All activities under this MOU, including exchange of technical information and equipment, exchange of specialists, training of scientists and technical experts, and implementation of other forms of cooperation, shall be conducted in accordance with national laws, regulations, procedures, and international obligations of the Parties. This MOU is not

intended to amend or otherwise modify existing science and technology agreements and other arrangements.

2. A Program of Activities (Annex I), providing specific areas for cooperation shall be established under this MOU and may be amended at any time by agreement between the Parties or their designees. The Program of Activities shall be coterminous with the duration of this MOU.

3. Specific projects undertaken under this MOU shall be implemented by the Line Offices of the U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration of the U.S. Department of Commerce including, but not limited to, the National Weather Service (NWS) and the Office of Oceanic and Atmospheric Research (OAR) hereinafter referred to as the U.S. implementing agencies, for the United States of America; and the Federal Service for Hydrometeorology and Environmental Monitoring (Roshydromet), the Russian Federation, (hereinafter referred to as "the Russian Federation implementing agency").

4. Detailed Statements of Work (SOW) shall be agreed to on a yearly basis for projects undertaken under this MOU, by an exchange of letters between the Head of the U.S. implementing agency responsible for a project activity, for the United States of America and the Head of the Russian Federation implementing agency, for the Russian Federation.

5. Coordinators and working groups may be appointed, as required, to consider and act on matters related to the implementation of this MOU.

6. Periodic reports, as required, should be submitted to the heads of the two Parties or their designees. Such reports should outline future activity areas, represent proceedings of working groups, seminars or meetings, and document the progress and results of a particular project or program.

7. Scientists, technical experts, and entities of third countries or international organizations may, at their own expense unless otherwise is agreed in writing by the Parties or other cooperating entities, be invited, as mutually agreed by the Parties or other cooperating entities and in accordance with international obligations, national laws, and regulations, to participate in projects and programs being implemented under this MOU.

ARTICLE V
FUNDS

All activities under this MOU shall be subject to the availability of personnel, resources, and funds. Each Party or other cooperating entity shall bear the costs of its participation in conducting activities under this MOU, unless otherwise agreed in writing. This MOU is not to be construed as obligating any particular expenditures or commitment of resources of personnel.

ARTICLE VI
INFORMATION

Dissemination of Non-proprietary Scientific and Technological Information shall be in accordance with Annex II of this MOU and Annex II of the S&T Agreement.

ARTICLE VII
INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The treatment of intellectual property created or furnished in the course of activities under this MOU (and business-confidential information obtained or furnished pursuant to this MOU) shall be governed by the provisions of Annex II of the S&T Agreement.

ARTICLE VIII
SETTLEMENT OF DISPUTES

Any disputes concerning interpretation or implementation of this MOU or its associated Annexes shall be resolved through mutual discussion between the Parties.

ARTICLE IX
NATIONAL SECURITY

1. The Parties agree that no information or equipment requiring protection in the interest of national security or defense or foreign relations and classified in accordance with its applicable national laws, regulations, or directives shall be provided under this Agreement. In the event it is subsequently discovered that information or equipment which is known or believed to require such protection is identified as having been created or furnished in the course of cooperative activities pursuant to this Agreement, the matter shall be brought immediately to the attention of the appropriate officials and the Parties shall consult to identify appropriate securit measures to be agreed upon by the Parties, in writing, and applied to this information c. equipment.

2. The transfer of unclassified export-controlled information or equipment between the Parties shall be in accordance with the relevant laws and regulations of each Party. If either Party deems it necessary, detailed provisions for the prevention of unauthorized transfer or retransfer of such information or equipment shall be incorporated into the appropriate project agreements or work plans. Such information or equipment shall be marked to identify it as export-controlled, and the Parties shall consult to identify appropriate restrictions or other requirements regarding the transfer of this information or equipment.

ARTICLE X
ANNEXES

Annexes I and II shall constitute an integral part of this MOU.

ARTICLE XI
TERM

1. This MOU shall enter into force upon signature by both Parties, shall remain in force for ten (10) years, and shall be renewed automatically, for additional ten-year periods, unless either Party gives notice of termination to the other in writing at least three months prior to the expiration of the first or any subsequent ten-year period.

2. This MOU may be amended at any time, but only by the written agreement of the Parties.

3. Termination of this MOU shall not affect the implementation of activities undertaken pursuant to this MOU already in progress at the time of termination.

DONE at 1:30 PM, this 23rd day of JUNE, 2005, in duplicate in the English and Russian Languages, both texts being equally authentic.

FOR THE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE UNITED STATES OF AMERICA

FOR THE FEDERAL SERVICE FOR HYDROMETEORLOGY AND ENVIRONMENTAL MONITORING THE RUSSIAN FEDERATION

NOTE: Signed at Geneva.

ANNEX I TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
PROGRAM OF ACTIVITIES

1. NAME OF PROGRAM

This Program of Activities refers to the "Russian Federation – United States Meteorological, Hydrological and Oceanographic Program" (the Program).

2. CONDUCT OF WORK

The technical and procedural details covering all cooperative endeavors within this Program of Activities shall be determined by an annual exchange of letters between the Head of the Russian Federation implementing agency, for the Russian Federation, and the Head of the U.S. implementing agency responsible for project activities, for the United States of America. The Program of Activities shall include, but not be limited to, the following areas:

A. OBSERVATIONS

The implementing agencies shall provide technical support to meteorological, hydrologic and oceanographic networks in the Russian Federation.

B. TELECOMMUNICATIONS

The implementing agencies shall provide technical support to meteorological and hydrologic communication systems within the Russian Federation, as well as between the Russian Federation and the United States.

C. ANALYSIS AND FORECASTING

The implementing agencies shall provide support to meteorological and hydrologic analysis, modeling and forecasting; especially in the areas of climate and medium and short-term predictions, river and flood forecasting, and also include coordination and dissemination of forecasts, watches and warnings, synoptic discussions and mutual assistance.

D. CAPACITY BUILDING AND TRAINING

The implementing agencies shall provide support in the areas of education and training in the fields of meteorology, hydrology, oceanography, climatology, resource management and related support fields.

E. ECONOMIC ANALYSES

The implementing agencies shall provide support in facilitating the conduct of economic analyses, especially as related to the reduction of losses resulting from extreme weather events in various sectors of the Russian economy, and the value of Hydrometeorological data in the weather-dependent sectors of the Russian economy: agriculture, fuel and energy, aviation, forestry, transport, and others.

F. FIELD EXPERIMENTS

The implementing agencies shall provide support in facilitating the conduct of scientific and technical field experiments related to the fields of meteorology, hydrology and oceanography to the benefit of both Parties.

ANNEX II TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING INFORMATION

1. The Parties affirm their intention to use the information acquired under this MOU in accordance with their respective national laws and regulations.

2. Science and technology information of a non-proprietary nature resulting from cooperation under this MOU, other than information that is not disclosed for national security, commercial or industrial reasons, shall be made available, unless otherwise agreed, to the world scientific community through procedures established by the Parties.

3. The application or use of any information exchanged or transferred between any participants under this MOU shall be the responsibility of the receiving participant. The supplier does not guarantee the suitability of such information for any particular application.

This is the sign Kim 7/15/a

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
по
сотрудничеству в области метеорологии, гидрологии
и океанографии
между
Федеральной службой по гидрометеорологии и
мониторингу окружающей среды
(Российская Федерация)
и
Национальной администрацией по вопросам океана и атмосферы
Министерства торговли
Соединенных Штатов Америки

Федеральная служба по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды (Росгидромет), Российская Федерация, и Национальная администрация по вопросам океана и атмосферы Министерства торговли Соединенных Штатов Америки (НОАА), далее именуемые Сторонами,

действуя на основе Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о научно-техническом сотрудничестве (Межправительственное научно-техническое соглашение), подписанного 16 декабря 1993 г. в Москве, с продлением;

признавая важность научно-технического сотрудничества в области метеорологии, гидрологии и океанографии;

признавая, что такое сотрудничество является взаимовыгодным для обеих стран;

принимая во внимание, что научно-техническое сотрудничество в этих областях является важным для развития национальной экономики их соответствующих стран;

желая установить долгосрочное сотрудничество между Сторонами в области метеорологии, гидрологии и океанографии;

понимая важность развития более тесных рабочих взаимоотношений по проблемам окружающей среды, вызывающим общее беспокойство;

договорились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1
ЦЕЛЬ

Цель настоящего Меморандума о взаимопонимании (далее - Меморандум) состоит в том, чтобы способствовать совместному осуществлению деятельности по научно-техническому сотрудничеству между Сторонами в области метеорологии, гидрологии и океанографии, принимая во

внимание общие интересы и опыт обеих Сторон. Настоящий Меморандум подчиняется действию Межправительственного научно-технического соглашения, любых поправок, продлений или заменяющих его соглашений, и регулируется ими.

Главной целью настоящего Меморандума является содействие сотрудничеству, направленному на обмен научными ресурсами, персоналом и технической информацией на основе равенства, взаимности и обоюдной выгоды, в поддержку совершенствования или развития научно-исследовательской деятельности и услуг в области метеорологии, гидрологии и океанографии обеих Сторон.

СТАТЬЯ II
СФЕРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Совместная деятельность включает в себя конкретные проекты, осуществляемые Росгидрометом, НОАА и любыми другими сотрудничающими организациями. Эта деятельность может включать следующие направления, не ограничиваясь ими:

A. Деятельность, направленная на совершенствование метеорологических прогнозов;

B. Деятельность, направленная на совершенствование гидрологических прогнозов;

C. Деятельность, определяющая экономическую значимость усовершенствованных метеорологических и гидрологических прогнозов;

D. Деятельность, способствующая пониманию роли региональной метеорологии в погодных и климатических условиях полушарий и Земли;

E. Деятельность, способствующая углублению знаний о мировых океанах и полярных регионах и расширению возможности их рационального использования и охраны;

F. Исследования, направленные на сбор, предоставление, компиляцию и обработку информации;

G. Работы, поддерживающие метеорологические, гидрологические, океанографические и климатические исследования и наблюдения;

H. Деятельность по обеспечению взаимного обмена перспективными научно-техническими кадрами в рамках сотрудничества для оптимизации задач совместных проектов;

I. Проведение соответствующих совещаний, семинаров и конференций для взаимного обмена научно-техническими знаниями и идеями;

J. Деятельность, направленная на поддержание одной или нескольких международных задач, определенных на международных форумах, в которых участвуют Росгидромет и НОАА, а также сотрудничающие организации;

K. Деятельность, направленная на совершенствование гидрометеорологических прогнозов с целью снижения на национальном уровне экономических и социальных потерь, а также ущерба, наносимого окружающей среде.

СТАТЬЯ III
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

1. Стороны несут ответственность за координацию деятельности и взаимодействие с другими организациями в своих странах, если это целесообразно и необходимо для выполнения поставленных задач, согласующихся с положениями настоящего Меморандума.

2. Каждая Сторона предоставляет персонал, технические средства и другую помощь, необходимые для выполнения проектов по взаимному определению Сторон. Такая помощь оказывается при наличии персонала и ассигнованных средств финансирования и при соблюдении законодательства и нормативно-правовых актов государства, предоставляющего такую поддержку.

3. За осуществление деятельности Стороны несут долевую ответственность, совместно используют результаты, полученные в ходе равноправного сотрудничества соразмерно приложенным Сторонами усилиям и на основе их взаимных интересов в области метеорологии, гидрологии и океанографии. Обязательства могут заключаться в следующем:

A. Управление и координация деятельности, выполняемой в рамках настоящего Меморандума;

B. Назначение соответствующих должностных лиц для управления и координации совместной деятельности;

C. Обеспечение всех необходимых условий для облегчения въезда и выезда с территории своего государства персонала другой Стороны, занятого в проектах в рамках настоящего Меморандума, и ввоза/вывоза оборудования другой Стороны, используемого в этих проектах;

D. Обеспечение доступа к программам, финансируемым и поддерживаемым правительством, и в учреждения с целью их посещения учеными, насколько это позволяют национальное законодательство и нормативно-правовые акты; и на тех же самых условиях доступа к информации и соответствующим научным

достижениям в области метеорологии, гидрологии и океанографии и обмена ими;

Е. По возможности, наиболее широкое распространение результатов исследований и сопутствующей информации с соблюдением действующих международных обязательств, национального законодательства и нормативно-правовых актов.

СТАТЬЯ IV
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА

1. Вся деятельность в рамках настоящего Меморандума, включая обмен технической информацией и оборудованием, обмен специалистами, подготовку ученых и технических экспертов и другие формы сотрудничества, осуществляется в соответствии с национальным законодательством, нормативно-правовыми актами, процедурами и международными обязательствами Сторон. Целью настоящего Меморандума не является внесение поправок или иных изменений в существующие соглашения в области науки и техники и другие договоренности.

2. В рамках настоящего Меморандума утверждается программа деятельности (приложение I), предусматривающая конкретные направления сотрудничества, в которую в любое время могут вноситься поправки на основе дальнейших договоренностей между Сторонами или назначаемыми Сторонами должностными лицами. Программа деятельности рассчитана на период действия настоящего Меморандума.

3. Конкретные проекты в рамках настоящего Меморандума выполняются Федеральной службой по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды (Росгидромет), Российская Федерация, далее именуемой как агентство-исполнитель от Российской Федерации, отраслевыми управлениями Национальной администрации по вопросам океана и атмосферы США Министерства торговли США, включая, среди прочих, Национальную метеорологическую службу (НМС) и Управление по океанским и атмосферным исследованиям (УОАИ), далее именуемыми агентствами-исполнителями США от Соединенных Штатов Америки.

4. Подробные технические задания (ТЗ) по осуществлению проектов в рамках настоящего Меморандума согласовываются на ежегодной основе путем обмена письмами между руководителем агентства-исполнителя Российской Федерации – от Российской Федерации и руководителем агентства-исполнителя США, ответственным за деятельность по проектам от Соединенных Штатов Америки.

5. Для рассмотрения и решения вопросов, относящихся к выполнению настоящего Меморандума, в случае необходимости, могут быть назначены координаторы и учреждены рабочие группы.

6. По необходимости, руководителям обеих Сторон или другим назначаемым ими должностным лицам должны представляться периодические отчеты. Такие отчеты должны отражать будущие направления деятельности, содержать протоколы заседаний рабочих групп, семинаров или совещаний, документально свидетельствовать о ходе работ и результатах выполнения конкретного проекта или программы.

7. Ученые, технические эксперты и юридические лица третьих стран или международных организаций могут быть приглашены за свой счет по взаимной договоренности Сторон или других сотрудничающих организаций и в соответствии с международными обязательствами, национальным законодательством и нормативно-правовыми актами для участия в проектах и программах, осуществляемых в рамках настоящего Меморандума, если Стороны или другие сотрудничающие организации не договорятся об ином в письменной форме.

СТАТЬЯ V
ФИНАНСОВЫЕ СРЕДСТВА

Вся деятельность, осуществляемая в рамках настоящего Меморандума, зависит от наличия персонала, ресурсов и финансовых средств. Каждая Сторона или другая сотрудничающая организация несет расходы по ее участию в деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума, если Стороны не договорятся об ином в письменной форме. Настоящий Меморандум не толкуется как обязательство по несению любых конкретных затрат или принятию обязательств в отношении ресурсов или персонала.

СТАТЬЯ VI
ИНФОРМАЦИЯ

Распространение научно-технической информации, не имеющей характера собственности, осуществляется в соответствии с Приложением II к настоящему Меморандуму и Приложением II к Межправительственному научно-техническому соглашению.

СТАТЬЯ VII
ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ

Отношение к объектам интеллектуальной собственности, созданным или предоставляемым в ходе деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Меморандума (или конфиденциальной информацией, полученной или предоставленной в соответствии с настоящим Меморандумом), регулируется положениями Приложения II к Межправительственному научно-техническому соглашению.

СТАТЬЯ VIII
УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

Любые споры, касающиеся толкования и выполнения настоящего Меморандума или его приложений, решаются путем проведения обсуждений между Сторонами.

СТАТЬЯ IX
НАЦИОНАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Стороны договариваются о том, что никакая информация или оборудование, требующие защиты в интересах национальной безопасности или обороны или международных отношений, и засекреченные в соответствии с действующим национальным законодательством, нормативно-правовыми актами или директивами, не предоставляется в рамках настоящего Меморандума. В случае обнаружения того факта, что информация или оборудование, в отношении которых стало известно или предполагается, что они требуют такой защиты, и было установлено, что они создавались или предоставлялись в ходе совместной деятельности в соответствии с настоящим Меморандумом, этот вопрос немедленно доводится до сведения соответствующих должностных лиц, и Стороны проводят консультации в целях выработки соответствующих мер безопасности для их последующего согласования в письменной форме между Сторонами и применения в отношении указанной информации или оборудования.

2. Передача несекретной информации или оборудования, подпадающих под экспортный контроль, между Сторонами выполняется в соответствии с действующим законодательством и нормативно-правовыми актами каждой из Сторон. Если любая из Сторон сочтет это необходимым, в соответствующих проектных соглашениях или рабочих планах детально отражаются положения по предотвращению несанкционированной передачи или повторной передачи такой информации или оборудования. Такая информация или оборудование маркируется как «подпадающие под экспортный контроль» с целью их идентификации; Стороны проводят консультации с целью выработки соответствующих ограничений или иных требований в отношении передачи такой информации или оборудования.

СТАТЬЯ X
ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложения I и II к настоящему Меморандуму являются его неотъемлемой частью.

СТАТЬЯ XI
СРОК ДЕЙСТВИЯ

1. Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и остается в силе в течение десяти лет, в дальнейшем действие настоящего Меморандума продлевается автоматически на последующие десятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменном виде о прекращении действия не менее чем за три месяца до истечения первого или любого последующего десятилетнего периода.

2. Поправки могут вноситься в настоящий Меморандум в любое время только с письменного согласия Сторон.

3. Прекращение действия настоящего Меморандума не затрагивает осуществление деятельности в рамках настоящего Меморандума, начатой в период его действия и не завершенной к моменту прекращения действия настоящего Меморандума.

Совершено в 1:30 « PM » 23 JUNE 2005 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Национальную администрацию
по вопросам океана и атмосферы
Министерства торговли
Соединенные Штаты Америки

За Федеральную службу по
гидрометеорологии и мониторингу
окружающей среды
Российская Федерация

ПРИЛОЖЕНИЕ I К МЕМОРАНДУМУ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
ПРОГРАММА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. НАЗВАНИЕ ПРОГРАММЫ

Данная Программа деятельности называется "Программа сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами в области метеорологии, гидрологии и океанографии" (далее – Программа).

2. РУКОВОДСТВО РАБОТОЙ

Технические и процедурные детали, охватывающие все области деятельности по сотрудничеству в рамках данной Программы деятельности, определяются путем ежегодного обмена письмами между Руководителем Российского агентства-исполнителя – от Российской Федерации и Руководителем агентства-исполнителя США, ответственного за выполнение проектов, - от Соединенных Штатов Америки. Программа деятельности включает, помимо прочего, следующие направления:

A. НАБЛЮДЕНИЯ

Агентства-исполнители обеспечивают техническую поддержку метеорологической, гидрологической и океанографической сетям в Российской Федерации.

B. ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ

Агентства-исполнители обеспечивают техническую поддержку метеорологической и гидрологической системам связи на территории Российской Федерации, так же как и между Российской Федерацией и Соединенными Штатами.

C. АНАЛИЗ И ПРОГНОЗИРОВАНИЕ

Агентства-исполнители обеспечивают поддержку в области метеорологического и гидрологического анализа, моделирования и прогнозирования, особенно в области климата и средне- и краткосрочных предсказаний, прогнозирования наводнений и паводков; осуществляют согласование и распространение информации о прогнозах, наблюдениях и предупреждениях, проводят синоптические обсуждения, а также оказывают взаимную помощь.

D. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

Агентства-исполнители обеспечивают поддержку в вопросах образования и подготовки кадров в области метеорологии, гидрологии, океанографии, климатологии, рационального использования ресурсов и смежных областях.

E. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

Агентства-исполнители обеспечивают поддержку в проведении экономического анализа, особенно в отношении снижения ущерба, наносимого опасными метеорологическими явлениями в различных отраслях российской экономики, и эффективности использования гидрометеорологических данных в отраслях российской экономики, зависящих от погоды: сельское хозяйство, топливно-энергетическая промышленность, авиация, лесная промышленность, транспорт и другие.

F. ЭКСПЕРИМЕНТЫ В НАТУРНЫХ УСЛОВИЯХ

Агентства-исполнители обеспечивают поддержку в проведении научно-технических экспериментов в натурных условиях в области метеорологии, гидрологии и океанографии, полезных для обеих Сторон.

ПРИЛОЖЕНИЕ II К МЕМОРАНДУМУ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
ИНФОРМАЦИЯ

1. Стороны подтверждают свое намерение использовать информацию, полученную в ходе осуществления настоящего Меморандума, в соответствии с их национальным законодательством и нормативно-правовыми актами.

2. Научно-техническая информация, не имеющая характера собственности, полученная в результате сотрудничества, осуществляемого в рамках настоящего Меморандума, за исключением информации, не подлежащей разглашению по соображениям национальной безопасности и по причинам, связанным с коммерческой и экономической деятельностью, является доступной мировому научному сообществу через процедуры, установленные Сторонами, если не будет принято иное решение.

3. Ответственность за применение или использование любой информации, полученной в результате передачи или обмена между любыми участниками в рамках настоящего Меморандума, возлагается на получателя информации. Сторона, представляющая информацию, не гарантирует пригодность такой информации в конкретной ситуации.